SII 12.46: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: Nandivarman III. No. 46. (A.R. No. 347 of 1914). KUNNĀṆḌĀRKŌYIL, PUDUKKOTTAI STATE. AT THE SOUTH END OF THE ROCK-CUT SHRINE IN THE PARVATAGIRĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0046

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0046.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription dated in the **3rd year** of **Nandippōttaraiyar** may be assigned to Nandivarman III. It registers a gift of 200 *nāḻi* of rice for feeding 100 persons on the day of Tiruvādirai, by **Gaṇavatimāṉ** *alias* **Pagaichchandira Viśaiaraiyaṉ** of Vaḍuvūr in Mīpuḻai-nāḍu. This inscription indicates that the limits of the Pallava empire still continued to extend as far south as the Pudukkottai State.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] konantippotta〈2〉raiyarkku yāṇṭu 3~Āvatu mi〈3〉puḻaināṭṭu vaṭuvūrk kaṇavatimā〈4〉ṉṉāyiṉa pakaiccantira vicaiA〈5〉raiyaṉ ṟiruvātiraināṉṟu A〈6〉ṭṭaḻiya vaitta Arici 2 100~† Iru〈7〉nūṟṟunāḻi nūṟṟuvarkku |||~

Commentary

See also *Inscriptions (Texts) of the Pudukkottai State,* No. 15.

Bibliography

Digital edition of SII 12.46 (ARIE/1914-1915/B/1914/347) by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 19, item 46.